U.S. Small Business Administration

Your Small Business Resource

COMUNICADO DE PRENSA

OFICINA DE PRENSA

Fecha: 13 de febrero de 2006
Comunicado: 06-09 SP

Contacto: Carol Chastang (202) 205-6987
Dirección en Internet: http://www.sba.gov/news

Aprueba la SBA más de $1,000 Millones en Préstamos para Desastres a Negocios Afectados por los Huracanes de 2005

WASHINGTON – La Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa ha aprobado $1,050 millones en préstamos para desastres a 12,455 negocios de la Costa del Golfo y la Florida que sobrevivieron los devastadores huracanes de 2005.

"La SBA continúa fuertemente comprometida a ayudar a los negocios a recuperarse y reconstruir. La asistencia para desastres a los sobrevivientes de los huracanes que azotaron la Costa del Golfo en 2005 sigue siendo nuestra principal prioridad", dijo el administrador de la SBA, Héctor V. Barreto.

"Estos negocios establecerán los cimientos de una renovada base económica en la región afectada. Esta es ahora la respuesta a desastres más grande que la SBA ha tenido en sus 52 años de historia, y nos mantendremos trabajando hasta completar nuestra misión", agregó Barreto.

Hay dos tipos de préstamos para desastres concebidos para asistir a los negocios. Un negocio de cualquier tamaño puede obtener préstamos para financiar la reconstrucción de daños materiales sufridos a causa del desastre. Los negocios pequeños pueden también recibir un préstamo para la recuperación de daños económicos que hayan sufrido debido al desastre.

En total, la SBA ha aprobado casi 60,800 préstamos por un valor de $4,300 millones a propietarios e inquilinos de viviendas, así como a negocios, en las áreas que han sido declaradas "áreas de desastre". Esta cifra supera la mayor cantidad que con anterioridad se había desembolsado en un desastre, que le correspondía al terremoto de Northridge, en 1994.

Además, se ha tomado decisiones en más de 57 por ciento de todas las solicitudes de préstamo, y se ha concluido cerca de 244,900 inspecciones de propiedades. La SBA ya ha procesado casi 97 por ciento de las solicitudes de préstamos para recuperación de daños económicos. Se ha procesado más de 214,000 solicitudes de préstamos, y se ha entregado los fondos a 38 por ciento de los préstamos aprobados.

Por otra parte, la SBA ha hecho más de 1,900 préstamos comerciales (no de desastre) por $369 millones a negocios pequeños ubicados en las áreas afectadas por los huracanes, mediante sus dos principales programas de préstamos. El primero es el programa de garantías de préstamos comerciales generales 7(a); el otro es el de Compañías de Desarrollo Certificadas 504, cuyos préstamos se utilizan para financiar activos fijos.

Para más información sobre el programa de asistencia en casos de desastre de la SBA, visite http://www.sba.gov/disaster_recov/hurricanes/, en inglés.

###

Para más información acerca de los programas de la SBA, visite el sitio en español de la SBA en la red, en www.negocios.gov.